

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1942)

Heft: 2

Artikel: Die Kirche San Nicolao in Giornico = L'église de St-Nicolas à Giornico

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-776415>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Die Kirche San Nicolao in Giornico

bedarf, soll sie uns erhalten bleiben, einer gründlichen Restauration. Die Arbeiten, die demnächst an die Hand genommen werden, dürften aber nicht nur dem Zerfall vorbeugen, sondern Kleinkunden altkirchlicher Wandmalerei und Plastik neu zutage fördern. Das «Comitato Restauri» hat kürzlich die Tessiner und Eidgenossen aufgefordert, durch einen Beitrag auf Postcheckkonto XI 1178 Bellinzona, mitzuhelfen, eines der schönsten Denkmäler des romanischen Baustiles auf Schweizerboden zu bewahren und zu erneuern.

L'église de St-Nicolas à Giornico

un des plus beaux monuments de style roman en Suisse, sera prochainement restaurée. Un comité s'est formé qui fait appel à l'aide non seulement des autorités mais aussi des particuliers. Les dons peuvent être envoyés au compte de chèques XI 1178 Bellinzona.

Curtina, ein Tessiner Bergdörfchen, Gemälde von Fausto Agnelli, Kunstmuseum Bern. Diesen Frühling stellt der Maler in Zürich Tessiner Landschaften aus.

Curtina, petit hameau tessinois, peinture de Fausto Agnelli, au Musée des Beaux-Arts de Berne. Ce printemps le peintre exposera à Zurich des paysages tessinois.

Phot.: Giudici, Brunel

Aldo Patocchi:
Die Karfreitagsprozession
in Mendrisio. Sehr schön
hat der Künstler in seinem
Holzschnitt die geheimnis-
voll-feierliche Stimmung
des Karfreitagabends in
dem alten südteffinischen
Städtchen eingefangen.
Jahr für Jahr wird hier noch,
wie in den Mysterienspielen
des Mittelalters, der Lei-
denzug nach Golgatha im
Schein bunter Papierlater-
nen und Transparente dra-
matisch zur Darstellung ge-
bracht.

Aldo Patocchi:
La procession du Vendredi-
Saint à Mendrisio. Cette
antique coutume a son ori-
gine dans les «Mystères»
du moyen-âge. Dans le
clair-obscur de la nuit
printanière un impres-
sionnant cortège avec toutes
les figures de la passion se
déroule à travers les ruelles
de la petite ville tessinoise.



Ostern im Tessin

Pâques au Tessin

Jeder Frühling weckt
aufs neue unsere Süd-
landsehnsucht. Wir be-
sitzen unsern eigenen
Süden, unsern Tessin,
und können daher trotz
der geschlossenen Gren-
zen, trotz des Krieges
diesem Zug des Her-
zens folgen. Lugano mit
seinen Aussichtsbergen,
dem San Salvatore, dem
Monte Brè und dem
Generoso, mit seinem
lieblichen See und sei-
nem reizenden Hinter-
land lockt uns; es locken
uns Locarno, Ascona,
Brissago und der Lago
Maggiore, die Höhen
und die Täler, die Dörfer
und Dörfchen, die Stim-
men des Wassers und
die Glocken der Cam-
panili unserer schönen
italienischen Schweiz.



Gandria — Barke auf dem Lago Maggiore — Auf dem Campanile einer Kirche im Südteffin
Gandria — Barque sur le lac Majeur — L'appel des cloches. Phot.: Piler, Thierstein